

Pourquoi pas la poésie à l'école? (4)

Mara Joly - Collaborateur Didactique de Langues

L'article précédent se terminait par la présentation du **troisième atelier d'apprentissage**.

On poursuit avec la présentation du **quatrième atelier** concernant des activités d'apprentissage sur les **comparaisons** et les **métaphores**.

Tous les jours, oralement ou par écrit, nous employons des mots ou des expressions qui comparent des choses qui, a priori, n'ont aucun rapport avec le sujet dont on parle, sinon une certaine analogie. On les appelle des métaphores ou encore des images, des images poétiques.

Ateliers d'apprentissage

- ① Je reconnais différentes formes poétiques
- ② Je retrouve les différents buts des poèmes
- ③ Je découvre et j'emploie des rimes
- ④ Je reconnais et je produis des comparaisons et des métaphores
- ⑤ Je reconnais et je reproduis des calligrammes
- ⑥ Je produis des poèmes à partir d'une structure existante

ATELIER ④

Je reconnais et je produis des comparaisons et des métaphores

Démarche

Activités collectives =

- Lecture de poèmes qui contiennent des métaphores et des comparaisons
- Inventer cinq comparaisons (*)
- A partir d'une série de phrases, colorier en vert les cases des comparaisons et en jaune les cases des métaphores (voir *annexe 1* à la page suivante)
- A partir d'une série de phrases, colorier exclusivement les cases des métaphores (voir *annexe 2* à la page suivante)

(*) *Comparaisons inventées par les enfants*

- Le garçon court rapidement comme un lièvre.
- Mon papa est gros comme un hippopotame.
- Justine et Sylvie sont jolies comme des roses.
- Le chien Loulou est petit comme un bébé.
- La neige est blanche comme du coton.



Annexe 1

- La page est blanche comme la neige.
- La lune est la lampe du ciel.
- L'escalier du ciel.
- L'amour de maman réchauffe comme le soleil.
- Un tapis de feuilles.
- Les arbres ressemblent aux soldats.
- Un rayon de joie.
- Le blé flotte au vent.
- La nature se réveille.
- Tu es agile comme un chat.
- La nuit tombe doucement.
- Rougir comme une tomate.
- La musique de la pluie.
- La valse des feuilles.
- Être rusé comme le renard.
- Pâler comme un malade.
- L'or brille comme le soleil.
- Le bois s'endort.
- Le jour se lève.
- Être fort comme le lion.
- La chanson de l'eau.
- La neige ressemble au coton.
- Beau comme le paradis.
- La caresse du vent.



La musique de la pluie - Vincenzo Cristofaro



Une corbeille d'amour - Nicolas Risso

Annexe 2

- Un bouquet de tulipes rouges.
- Le lac endormi.
- Le vent danse dans le bois.
- Un bouquet d'oiseaux blancs.
- La fée de l'histoire.
- Un tapis d'étoiles.
- La fleur des ans.
- Le lac limpide.
- La fée du printemps.
- Le vent souffle violemment.
- Un tapis en laine.
- L'esprit du désir.
- La fleur du jardin.
- La vie glisse rapidement.
- Les vagues hurlent dans la nuit.
- L'arbre se dresse sur la pointe des feuilles.
- La chanson de l'eau.
- Les enfants hurlent.
- Un nuage d'enfants
- La luge glisse sur la neige.
- La fillette se dresse sur la pointe des pieds.
- Une corbeille d'amour.
- J'écoute une chanson à la radio.
- Une couverture de flocons de neige.

Poème

L'enfant joue content,
dans le jardin charmant.
Il court rapide,
il saute agile.
Il caresse son chien,
il rit pour rien.



Réélaboration des enfants

L'enfant joue content
comme un petit chien joue dans le pré,
dans le jardin charmant
comme une rose fleurie.

Il court rapide
comme un lièvre dans la forêt,
il saute agile
comme un kangourou dans la savane.

Il caresse son chien
comme maman caresse son fils,
il rit pour rien
comme un enfant heureux.

Esercizio 1

Leggi la poesia *Il mio gattino*, la parola **come** introduce delle similitudini. Completa il seguente schema.

Il mio gattino

E' **come** un morbido batuffolo di cotone
il mio gatto,
lucenti ha gli occhi
come stelle di smeraldo.
Placido,
come un bimbo,
sta sulle mie ginocchia.
Come un fulmine,
rapido, sale
sugli altri rifugi frondosi.

Il poeta paragona il gatto a:

un morbido batuffolo
di cotone

Il poeta paragona gli occhi
del gatto a:

(P.M.)



Esercizio 2

Leggi i seguenti versi tratti dalla poesia *Il mio gatto*.
Rispondi alle domande cerchiando la risposta esatta.

E' come un morbido batuffolo di cotone / il mio gatto

Quali caratteristiche hanno in comune il gatto e il batuffolo di cotone?

MORBIDEZZA **LEGGEREZZA** **LUCENTEZZA**

Lucenti ha gli occhi / come delle stelle di smeraldo

Quali caratteristiche hanno in comune gli occhi del gatto e gli smeraldi?

VIVACITA' **LUCENTEZZA** **TRISTEZZA**

Placido, / come un bimbo,

Quali caratteristiche hanno in comune il gatto e il bambino?

VIVACITA' **TRANQUILLITA'** **ALLEGRIA**

Come un fulmine, / rapido, sale

Quali caratteristiche hanno in comune il gatto e il fulmine?

MORBIDEZZA **RAPIDITA'** **TRISTEZZA**



Esercizio 3

Ricopia le parole che hai cerchiato.
Cerca in ogni verso e scrivi accanto ad ognuna l'aggettivo che corrisponde alla qualità evidenziata.

- 1- MORBIDEZZA _____
- 2- _____
- 3- _____
- 4- _____



Esercizio 4

Leggi la poesia *Autunno*.
Completa le seguenti frasi.

Autunno

Il vento ha spogliato gli alberi
con le sue mani
fredde,
disperdendo le foglie
come un volo di passeri
spauriti.

Il vento che stacca dai rami le foglie con il suo soffio freddo è
paragonato a.....

Le foglie che si staccano dai rami e si disperdono nell'aria sono
paragonate a

(G. Colli)

Exercice 5

Nella poesia *Brezza* ci sono due *similitudini*.
Completa la seguente frase.

Brezza

La brezza
è ondulata
come i capelli
di certe fanciulle,
come le venature
di certi vecchi marmi.

La brezza è paragonata ai
e alle

(F. G. Lorce)

Exercice 6

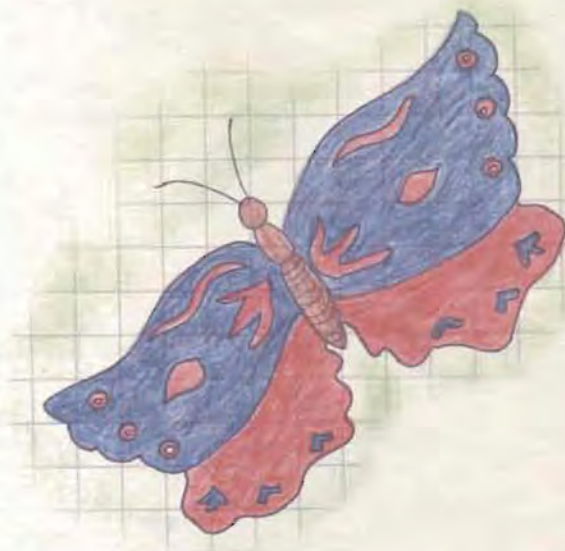
Lis le poème *Dans le ciel*.
Dans chaque strophe il y a une *comparaison*.
Souligne-la.

Dans le ciel

Chaque matin je me réveille
pour observer le beau ciel.
Un papillon voltige léger
comme une feuille d'automne.

Un petit oiseau joyeux
comme un bébé dans les bras de sa mère
chante sur la branche du sapin
à côté de ma maison.

Le vent caresse les fleurs
comme la mer caresse la plage.
Le soleil brille dans le ciel
comme une bougie éclaire la nuit.



Esercizio 7

Relis les *comparaisons* soulignées.
Quelle est la caractéristique commune aux deux éléments comparés dans chaque strophe?
Complète le tableau suivant.

STROPHE	PREMIER ÉLÉMENT DE COMPARAISON	CARACTÉRISTIQUE COMMUNE	DEUXIÈME ÉLÉMENT DE COMPARAISON
1	papillon	ils sont légers	feuille
2	oiseau
3	mer
4	soleil

Exercice 8

Complète le poème *Dans le ciel* en changeant le deuxième élément de comparaison que tu peux choisir dans la liste suivante.

une plume

l'enfant

le grillon

la maman

les yeux du chat

les diamants

les rayons du soleil

un flocon de neige

Esercizio 9

Leggi la poesia *La nevicata*.

Osserva i due versi sottolineati e completa il seguente schema.

Nevicata

Cadono giù dal cielo
i fiocchi della neve
così soffice e lieve.

Son fiori senza stelo,
sono d'angeli piume.

In questo bianco lume

cadono e danno un velo
di silenziosa pace.

Nel mondo tutto tace.

I fiocchi della neve sono

G. Fanciulli - *Viaggi di primavera* - Sansoni

1° ELEMENTO	CARATTERISTICHE COMUNI	2° ELEMENTO
fiocchi di neve	fiori

SIMILITUDINE

I fiocchi di neve sono come i fiori

METAFORA

I fiocchi di neve sono fiori

1° ELEMENTO	CARATTERISTICHE COMUNI	2° ELEMENTO
fiocchi di neve	piume

SIMILITUDINE

I fiocchi di neve sono

Constat

La **similitudine** è un paragone; essa presenta due elementi (esempio: Esercizio 1 - Poesia "Il mio gattino" = gatto e batuffolo di cotone), questi due elementi vengono messi in relazione da alcune paroline:

COME

QUANTO

TALE

.....

Nella **metafora** tali paroline non vengono utilizzate; essa crea delle "immagini poetiche" passando dal significato letterale di una parola al significato figurato (esempio: Esercizio 9 - Poesia "Nevicata" = **i fiocchi di neve sono fiori**).

ESERCIZI

Con l'**esercizio** nove e il "**Constat**" termina l'Atelier n°4 "*Je reconnais et je produis des comparaisons et des métaphores*".

Si ricorda ai lettori che lo scopo di ogni Atelier è quello di lavorare i differenti livelli di analisi di un testo (contesto, contenuto, organizzazione del contenuto, unità linguistiche, lessico, sintassi, ortografia) perseguendo un problema sia di comprensione sia di produzione.

Questo problema viene affrontato proponendo degli **esercizi di apprendimento** sulle diverse difficoltà. Tali esercizi sono di diverso tipo:

- osservazione
- individuazione
- analisi
- ricostruzione
- trasformazione
- riformulazione
- giochi di ruolo
- produzione

e possono presentarsi sotto forme diverse:

- a scelta multipla
- trovo l'intruso
- vero o falso
- esercizi di relazione
- titolazione - sottotitolazione
- di produzione
 - esercizi a buchi
 - produzione parziale
 - produzione a partire da liste d'idee.



In base a quanto detto questi **esercizi di apprendimento** non hanno il significato di ripetizione di meccanismi, di attività o di abilità, ma acquistano il significato di esercitare delle abilità, di fornire strumenti di lavoro.

Tali esercizi offrono degli aiuti per costruire i concetti e la loro varietà offre la possibilità di raggiungere un concetto attraverso molte vie.



Tutti i bambini, soprattutto i bambini in difficoltà devono poter sperimentare diverse vie per poter appropriarsi di un concetto.

Non vogliono essere quindi degli **esercizi di controllo** di ciò che l'alunno ha capito con i quali si richiede al bambino di sapere già: chi ha difficoltà molto spesso le mantiene, tanto è vero che molti alunni, una volta eseguito correttamente l'esercizio, non sono capaci di trasferire quanto "appreso".

Molto spesso gli alunni non capiscono il senso dell'attività proposta, non riescono a fare gli esercizi e, quello che più è grave, non avanzano nella comprensione dei concetti.

Gli alunni, soprattutto quelli in difficoltà, vanno invece aiutati con dei "facilitatori" come: lavorare in coppia, avere indicazioni supplementari negli esercizi, fornire delle produzioni testuali parziali, confrontarsi con altri modelli (compagni), ricevere stimoli a trovare soluzioni.

Questo perché nessuno può dire quale sia la strada che permetterà al bambino di fare un progresso sulla via della *comprensione di un concetto*.